



VALALA

G O U R M E T B A R

M E N U



G O U R M E T B A R

PREDJELA APPETIZERS

KREM JUHA PO IZBORU CHEFA 7 € / 52,74 KN
(CHEF SELECTIONS SOUP)

ISTARSKI PIJAT 26 € / 195,89 KN
(ISTRIAN PLATE)

Izbor domaćih istarskih sireva i suhomesnatih proizvoda za dvoje
ENG: A selection of homemade Istrian cheeses and cured meat products for two
DE: Eine Auswahl hausgemachter istrischer Käsesorten und Trockenwürste,
Prosciutto für zwei Personen
IT: Una selezione di formaggi e salumi istriani per due

CAPRESE BURRATA 12 € / 90,41 KN

Mozzarella burrata s cherry rajčicama uljem od bosiljka i aceto balsamico
kremom na posteljici lisnatih salata
ENG: Mozzarella burrata with cherry tomatoes, basil oil, and aceto balsamico
cream on a bed of leafy lettuce
DE: Burrata-Mozzarella mit Kirschtomaten, Basilikumöl und Balsamico-
Essigcreme auf einem Blattsalatbett
IT: Mozzarella burrata con pomodorini, olio al basilico e crema di aceto
balsamico su letto di lattuga in foglia

QUINOA SALATA S POŠIRANOM KRUŠKOM 12 € / 90,41 KN
(QUINOA SALAD WITH POACHED PEAR)

Kruška poširana u crnom vinu poslužena na posteljici kvinoje i lisnatih salata te
posipana tostiranim orašastim plodovima
ENG: Pear poached in red wine served on a bed of quinoa and leafy lettuce
topped with toasted nuts
DE: In Rotwein pochierte Birne, serviert auf einem Bett aus Quinoa und
Blattsalat, garniert mit gerösteten Nüssen
IT: Pera affogata nel vino rosso, servita su letto di quinoa e lattuga, guarnita
con noci tostate





G O U R M E T B A R

CAESAR SALATA 15 € / 113,01 KN
(CAESAR SALAD)

Salata s hrskavom piletinom paniranom u Panko mrvicama s Caesar umakom,
krutonima i Grana Padanom i kikirikijem

ENG: Salad with crispy chicken breaded in Panko crumbs with Caesar dressing,
croutons, Grana Padano cheese, and peanuts

DE: Knuspriger Hühnersalat paniert in Panko-Bröseln mit Caesar-Sauce,
Croutons und Grana Padana und Erdnüssen

IT: Insalata con pollo croccante impanato in briciole di Panko con salsa Caesar,
crostini di pane e Grana Padana e arachidi

SALATA OD HOBOTINCE 17 € / 128,08 KN
(OCTOPUS SALAD)

Salata od hobotnice s maslinama i kaparima začinjena citrusnom emulzijom

ENG: Octopus salad with olives and capers seasoned with citrus emulsion

DE: Oktopussalat mit Oliven und Kapern, gewürzt mit Zitrusemulsion

IT: Insalata di polpo con olive e capperi condita con emulsione di agrumi





G O U R M E T B A R

TOPLA PREDJELA HOT APPETIZERS

ŠUMSKI RIŽOTO 14 € / 105,48 KN (FOREST RISOTTO)

Rižoto sa šumskim gljivama posipan s čipsom od crnih truba
ENG: Risotto with forest mushrooms sprinkled with black trumpet chips
DE: Risotto mit Waldpilzen, bestreut mit schwarzen Trompetenchips
IT: Risotto ai funghi selvatici cosparso di chips di tromba nera

CRNI RIŽOTO 18 € / 135,42 KN (BLACK RISOTTO)

Tradicionalni crni rižoto od sipe sa 24k zlatnim listicima
ENG: Traditional black cuttlefish risotto topped with 24k gold flakes
DE: Traditionelles schwarzes Tintenfischrisotto mit 24-Karat-Goldblättern
IT: Risotto tradizionale al nero di seppia con foglie d'oro 24k

ISTARSKI RAVIOLI S TARTUFOM 20 € / 150,69 KN (ISTRIAN RAVIOLI WITH TRUFFLE)

Domaći ravioli sa svježim tartufom punjeni ricottom
ENG: Homemade ravioli with fresh truffles filled with ricotta
DE: Hausgemachte Ravioli mit frischen Trüffeln gefüllt mit Ricotta
IT: Ravioli fatti in casa al tartufo fresco ripieni di ricotta

LOSOS & PESTO CASARECCE 15 € / 113,01 KN (SALMON & PESTO CASARECCE)

Domaća Casarecce tjestenina s pestom od bosiljka i dimljenim lososom
ENG: Homemade Casarecce pasta with basil pesto and smoked salmon
DE: Hausgemachte Casarecce-Nudeln mit Basilikumpesto und geräuchertem Lachs
IT: Casarecce fatte in casa con pesto di basilico e salmone affumicato

FETTUCCINE PROSCIUTTO 13 € / 97,94 KN

Domaća tjestenina s istarskim pršutom i kaduljom
ENG: Homemade pasta with Istrian prosciutto and sage
DE: Hausgemachte Pasta mit istrischem Schinken und Salbei
IT: Pasta fatta in casa con prosciutto istriano e salvia

SVJEŽE ŠKOLJKE 12 € / 90,41 KN (FRESH SEA SHELLS)

Dagnje, kanastrele i vongole na buzaru
ENG: Mix of seashells prepared in a traditional buzara sauce
DE: Mischung aus Muscheln, zubereitet in einer traditionellen Buzara-Sauce
IT: Misto di cozze preparato in una tradizionale salsa alla busara





G O U R M E T B A R

GLAVNA JELA MAIN COURSE

BIFTEK 35 € / 263,70 KN (BEEF STEAK)

Biftek na kremi od viskija s povrćem sa žara i aromatiziranim domaćim krumpirom
ENG: Steak on whiskey cream with grilled vegetables and herb flavored home-made potatoes

DE: Steak auf Whiskycrème mit gegrilltem Gemüse und hausgemachten Kräuterkartoffeln

IT: Bistecca su crema di whisky con verdure grigliate e patate alle erbe

JUNEĆI OBRAZI 28 € / 210,96 KN (BEEF CHEEKS)

Sporo kuhani juneći obrazi s krumpirom na kremi od celera
ENG: Slow-cooked beef cheeks with potatoes on celery cream
DE: Langsam gegarte Rinderbacke mit Kartoffeln auf Selleriecreme
IT: Guancia di manzo a cottura lenta con patate su crema di sedano

JANJEĆI KOTLETI 32 € / 241,10 KN (LAMB CUTLET)

Janjeći kotleti na umaku od crnog vina s glaziranim koromačem i čipsom od luka
ENG: Lamb chops in red wine sauce with glazed fennel and onion chips
DE: Lammkoteletts in Rotweinsauce mit glasiertem Fenchel und Zwiebelchips
IT: Costolette di agnello in salsa di vino rosso con finocchi glassati e chips di cipolla

MARINIRANA PILEĆA KRILCA 15 € / 113,01 KN (MARINATED CHICKEN WINGS)

Marinirana pileća krilca s prženim krumpirićima i kolutićima od luka
ENG: Marinated chicken wings with fried potatoes and onion rings
DE: Marinierte Hähnchenflügel mit Pommes frites und Zwiebelringen
IT: Ali di pollo marinate con patate fritte e anelli di cipolla

BBQ SVINJSKA REBARCA 22 € / 165,75 KN (BBQ PORK RIB)

Pečena svinjska rebarca u BBQ umaku, coleslaw salatoma i jastučićima od sira
ENG: Pork ribs in BBQ sauce, coleslaw salad, and cheese pillows
DE: Gebratene Schweinerippchen in BBQ-Sauce, Krautsalat und Käsekissen
IT: Costolette di maiale arrosto in salsa barbecue, insalata di cavolo e formaggio impanato





G O U R M E T B A R

GLAVNA JELA MAIN COURSE

RAGU OD SIPE 15 € / 113,01 KN (CUTTLEFISH RAGOUT)

Ragu od sipe s aromatiziranom palentom i čipsom od pancete
ENG: Cuttlefish ragout with herb-flavored polenta and pancetta chips
DE: Tintenfischragout mit aromatisierter Polenta und Pancetta-Chips
IT: Stufato di calamari con polenta aromatizzata e chips di pancetta

TUNA STEAK 22 € / 165,75 KN

Tuna steak na kremi od graška i konfitiranom baby mrkvom
ENG: Tuna steak on pea cream and baby carrot confit
DE: Thunfischsteak auf Erbsencreme und konfektionierten Babykarotten
IT: Bistecca di tonno su crema di piselli e carotine confit

LIGNJE NA ŽARU 15 € / 113,01 KN (GRILLED SQUID)

Lignje na žaru s blitvom i krumpirom
ENG: Grilled squid with Swiss chard and potatoes
DE: Gegrillter Tintenfisch mit Mangold und Kartoffeln
IT: Calamari alla griglia con bietole e patate

PRŽENE LIGNJE 15 € / 113,01 KN (FRIED SQUID)

Pržene lignje sa krumpirićima i tartar umakom
ENG: Fried squid with fried potatoes and tartar sauce
DE: Gebratene Calamari mit Pommes Frites und Remoulade
IT: Calamari fritti con patate fritte e salsa tartara

VEGE ŠARENILO 13 € / 97,94 KN (COLORFUL VEGAN PLATE)

Raznoliko povrće sa žara na posteljici od zelene salate s tofu sirom i orašastim
plodovima
ENG: Various grilled vegetables on a bed of lettuce with tofu cheese and nuts
DE: Verschiedenes gegrilltes Gemüse auf einem Salatbett mit Tofu-Käse und Nüssen
IT: Varie verdure grigliate su un letto di lattuga con formaggio tofu e noci





G O U R M E T B A R

B U R G E R S & M O R E

I S T A R S K I B U R G E R 1 8 € / 1 3 5 , 6 2 K N **(I S T R I A N B U R G E R)**

Burger od junetine s flambiranom skutom, čipsom od pancete, zelenom salatom i rajčicom u umaku od tartufa i chutney od smokve

ENG: Beef burger with flambéed curd, pancetta chips, lettuce, and tomato in truffle sauce and fig chutney

DE: Rindfleischburger mit flambiertem Quark, Pancetta-Chips, Salat und Tomate in Trüffelsauce und Feigenchutney

IT: Hamburger di manzo con ricotta flambé, chips di bacon, lattuga e pomodoro in salsa tartufata e chutney di fichi

T U N A B U R G E R 1 6 € / 1 2 0 , 5 5 K N

Tuna burger s mediteranskim umakom, sirom s maslinama, zelenom salatom i rajčicom

ENG: Tuna burger with Mediterranean sauce, cheese with olives, lettuce, and tomato

DE: Thunfischburger mit mediterraner Sauce, Käse mit Oliven, Salat und Tomate

IT: Burger di tonno con salsa mediterranea, formaggio con olive, lattuga e pomodoro

V E G G I E B U R G E R 1 0 € / 7 5 , 3 4 K N

Veganski burger s mix salatom i umakom od rajčice

ENG: Vegan burger with fresh salad mix and tomato sauce

DE: Veganer Burger mit gemischtem Salat und Tomatensauce

IT: Burger vegano con insalata mista e salsa di pomodoro

C H I L L I C O N C A R N E T O R T I L L A 1 2 € / 9 0 , 4 1 K N

Tortilja punjena sa junećim mesom i povrćem

ENG: Tortilla filled with beef and vegetables

DE: Tortilla gefüllt mit Rindfleisch und Gemüse

IT: Tortilla ripiena di manzo e verdure





DJEČJI MENU KID MENU

KID CHEESEBURGER 9 € / 67,81 KN

Juneća pljeskavica, sir, umak od majoneze i ketchupa sa zelenom salatom i rajčicom

ENG: Beef patty with cheese, mayonnaise, and ketchup sauce with lettuce and tomato

DE: Rindfleischpastetchen, Käse, Mayonnaise und Ketchupsauce mit Salat und Tomaten

IT: Tortino di manzo, formaggio, maionese e salsa ketchup con lattuga e pomodoro

KID HAMBURGER 8 € / 60,27 KN

Juneća pljeskavica, umak od majoneze i ketchupa, zelena salata i rajčica

ENG: Beef patty, mayonnaise, ketchup, lettuce, and tomatoes

DE: Rindfleischpastetchen, Mayonnaise, Ketchup, Salat und Tomaten

IT: Tortino di manzo, maionese, ketchup, lattuga e pomodori

MAC & CHEESE 6 € / 45,20 KN

Tjestenina sa sirom

ENG: Pasta with cheese

DE: Nudeln mit Käse

IT: Pasta al formaggio

CHICKY NUGGIES 7 € / 52,74 KN

Panirani pileći medaljoni s prženim krumpirićima

ENG: Chicken nuggets with fries

DE: Chicken Nuggets mit Pommes

IT: Bocconcini di pollo con patatine fritte





G O U R M E T B A R

S A L A T E S A L A D S

SEZONSKA MJEŠANA SALATA 6 € / 45,20 KN

ENG: Seasonal mixed salad
DE: Saisonaler gemischter Salat
IT: Insalata mista di stagione

ZELENA SALATA 5 € / 37,67 KN

ENG: Green salad
DE: Grüner Salat
IT: Insalata verde

SALATA OD RAJČICE 5 € / 37,67 KN

ENG: Tomato salad
DE: Tomatensalat
IT: Insalata di pomodoro

SALATA OD KRASTAVACA 5 € / 37,67 KN

ENG: Cucumber salad
DE: Gurkensalat
IT: Insalata di cetrioli





G O U R M E T B A R

PRILOZI SIDES

POVRĆE SA ŽARA 6 € / 45,20 KN

ENG: Grilled vegetables

DE: Gegrilltes Gemüse

IT: Verdure alla griglia

PRŽENI KRUMPIRIĆI 4 € / 30,13 KN

ENG: French fries

DE: Pommes frites

IT: Patatine fritte

PEČENI DOMAĆI KRUMPIR S RUŽMARINOM 5 € / 37,67 KN

ENG: Baked homemade potatoes with herbs

DE: Gebackene hausgemachte Kartoffeln mit Kräutern

IT: Patate al forno fatte in casa con erbe aromatiche

BLITVA S KRUMPIROM 6 € / 45,20 KN

ENG: Chard with potatoes

DE: Mangold mit Kartoffeln

IT: Bietole con patate

PRŽENI KOLUTIĆI LUKA 4 € / 30,13 KN

ENG: Onion rings

DE: Zwiebelringe

IT: Anelli di cipolla

JASTUČIĆI SA SIROM 6 € / 45,20 KN

ENG: Fried cheese pillows

DE: Gebratene Käsekissen

IT: Cuscini fritti al formaggio





DODACI EXTRAS

MAJONEZA, KETCHUP, SENF 2 € / 15,06 KN

ENG: Mayonnaise, Ketchup, Mustard

DE: Mayonnaise, Ketchup, Senf

IT: Maionese, Ketchup, Senape

BBQ, TARTAR, CAESAR UMAK 2,5 € / 18,83 KN

ENG: BBQ sauce, Tartar sauce, Caesar dressing

DE: BBQ-Sauce, Tartarsauce, Caesar-Dressing

IT: Salsa barbecue, salsa tartara, condimento Caesar

PARMEZAN 2,5 € / 18,83 KN

ENG: Parmesan cheese

DE: Parmesankäse

IT: Parmigiano

KRUH 2 € / 15,06 KN

ENG: Bread basket

DE: Brotkorb

ITA: Cestino del pane

SVJEŽI TARTUF 4 € / 30,13 KN

ENG: Fresh truffle

DE: Frischer Trüffel

IT: Tartufo fresco





Sukladno čl. 8. st. 2. Zakona o zaštiti potrošača (Nar. nov., br. 79/07., 125/07. -isp., 79/09. i 89/09. - isp.) obavještavamo potrošače da prigovor na kvalitetu naših usluga mogu dostaviti u pisanom obliku na adresu:

Orion d.o.o.

MALA VALA 38, 52212 FAŽANA

Ili na email adresu: info.hostelvala@gmail.com

Odgovor na pisani prigovor potrošača dat ćemo u pisanom obliku najkasnije 15 dana od primitka prigovora, pa stoga molimo da nam u svom prigovoru navedete vašu kontakt adresu za dostavu odgovora.

Cijene su izražene u kunama s PDV-om.

1 € = 7,53450 kn

Orion d.o.o., Mala Vala 38, 52212 Fažana, OIB: 64690301906